

PORTAGE

Statistical and neural network automatic translation software

- SYSTEM HOSTED ON YOUR SERVERS OR TERMINOTIX'S SERVERS
- TRAINED ON YOUR OWN DOCUMENTS ■ RETAINS DOCUMENT FORMATTING AND LAYOUT
- COMPATIBLE WITH SDLXLIFF AND TMX FORMATS
- SOAP INTERFACE ■ LOGITERM INTEGRATION ■

ADVANTAGES

Portage helps translators boost productivity and improve the quality of their work by generating automatic translations that draw on their own documents.

Using statistical machine learning technology, Portage creates ever-more accurate translations the more it is used. Because Portage uses your archives rather than external resources, the translations it generates are considerably more accurate than with other automatic translation systems. For each sentence translated by Portage, a confidence index is produced. This allows users to filter translated output based on quality. To obtain sufficient quality, we recommend training Portage on a corpus of at least 5 million words.

Many clients report having translated entire documents with an accuracy rate of 70-80% in certain subject areas. This kind of accuracy means that a language professional can realistically expect to perform revision, rather than translation, when equipped with Portage.

Portage is directly accessible through the Terminotix Toolbar in MS Word and is directly integrated into LogiTerm, Terminotix's computer-aided translation software.

You can use LogiTerm's pretranslation settings to activate Portage when working with LogiTerm's pretranslation engine. If a match is not found for a given text segment, LogiTerm will display an automatic translation for the segment (if a specific correspondence threshold is met).

Portage supports TMX and SDLXLIFF file formats and retains output formatting codes. It also features a SOAP interface, which allows for integration with any computer-aided translation software or any other platform. Portage software can be installed on your servers or hosted on Terminotix's servers.

Developed by the National Research Council of Canada, Portage regularly ranks first or as a runner-up in international automatic translation competitions.

A product from



Terminotix Inc.

2053 Avenue Jeanne d'Arc, Suite 401
 Montréal (Québec) Canada H1W 3Z4
 T. +1 514 989-9465
 sales@terminotix.com
 terminotix.com

Terminotix also offers the following products:



Follow us on

